

2021
OKTÓBER

PILISCSABAI POLGÁR

PILISCSABA VÁROS KÖZÉLETI HAVILAPJA



ELKÉSZÜLT A FITNESSPARK

- 3** JÁTSZÓTÉRAVATÓ ROMA NAP
- 4** MUNKÁBAN A TESTÜLET
- 6** ÁTADTÁK A KITÜNTETÉSEKET
- 12** NEK: RÉGEN ÉS MOST



Átadták a sportparkot

A szeptember 18-án megrendezett Egészségnap és Sportágválasztó keretében átadták az újonnan elkészült fitnessparkot a Csaba-kertben. Az eseményen jelen volt Farkas András polgármester, valamint Menczer Tamás államtitkár. Piliscsaba polgármestere hangsúlyozta: egészségünk érdekében fontos, hogy hetente többször is mozogjunk. Erre kiváló lehetőséget nyújt a piliscsabaiak számára könnyen elérhető erdő, a mostani rendezvényen bemutatkozó sportágak, valamint az elkészült sportpark is. A mozgás mellett fontos az egészséges táplálkozás, melyhez mindenki talál alapanyagot, aki kilátogat a lassan másfél éve működő piliscsabai piacra.

Menczer Tamás államtitkár beszédében kiemelte: az a legfontosabb, hogy minden gyermeknek legyen lehetősége sportolni, noha természetesen a sportpark nemcsak nekik készült, hanem mindenkinek, aki mozogni szeretne. „Egy ilyen sportpark közösséget teremt. Többen jönnek, barátok, csapatok, az erősebb segíti a gyengéket, így ez egy közösségteremtő erő, ahol ismeretlenek között is barátságok szövődhetnek. (...) Soha nem késő kipróbálni, soha ne tartson senki attól, hogy szegényben marad” – bátorított mindenkit az államtitkár.

Az ingyenesen használható, szabadtéri fitnesspark 100%-os állami támogatással jött létre, és a 2016-ban útnak indult Nemzeti Szabadidős Egészség Sportpark Program keretében valósult meg. A csaknem 90 négyzetméteres sportparkban bordásfal, valamint húzózkodásra, tolózkodásra, fekvőtámaszra, hasizom- és hátizom-erősítésre, lépcsőzésre és függeszkedésre alkalmas eszközök találhatók.

„A kormányknak nagyon fontos, hogy ilyenek létesüljenek – mondta el az átadó ünnepségen Menczer Tamás. – Jelenleg az országban 100 településen 1,5 milliárd forint értékben épülnek ilyen sportparkok, illetve rekortános futópályák.” Beszéde végén az államtitkár Farkas András polgármesterrel együtt átvágta a nemzeti színű szalagot, majd egy-két eszköz kipróbálásával szó szerint felavatta a fitnessparkot, melyet a piliscsabai gyerekek azonnal birtokba is vettek.

■ **Lichtneckert Eszter**



Megújult a Napsugár ovi udvara

Kedves Nénik és Bácsik! Kedves Anyukák és Apukák! Kedves Piliscsabaiak!

Hosszú évtizedekig álmodoztunk, vágytunk és vártunk arra, hogy a mi kis poros udvarunkat is elvarázsolja egy tündérekből és szorgos manókból álló titkos társaság. Türelmünk mostanra meghozta gyümölcsét.

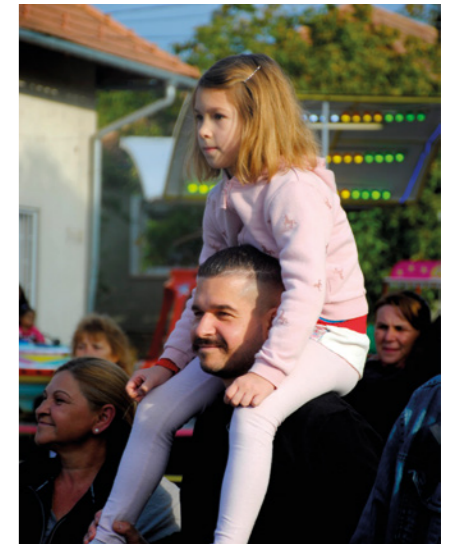
Örömmel mindenkivel szeretnénk volna megosztani, aki nekünk fontos, és akiknek mi fontossá váltunk. Azokkal, akik velünk együtt tudnak örülni a kis dolgoknak is. Azokkal, akik még emlékeznek arra, milyen gyermeknek lenni.

Örömről meséljenek a mellékelt fotók, melyeket Metzger Melindának köszönhetünk. Köszönjük, hogy velünk örülnek!

■ **Székely Szilvia óvodavezető és a Napsugár Óvoda ovisai**
Piliscsabai Napsugár Óvoda
Fotók: Metzger Melinda



Játszótéravató Roma Nap



Szeptember 18-án átadták az Új utca és Kálvária utca kereszteződésében lévő, idén nyáron felújított játszóteret és futballpályát. Az eseményen Kotricz Katalin, a Piliscsabai Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megköszönte az önkéntesek munkáját, illetve az adományozók, a MIKK és Piliscsaba Város Önkormányzata támogatását, mely nélkül nem jöhetett volna létre az ünnepség.

A korábban a TSZ-hez tartozó terület idén került az önkormányzat tulajdonába, a munkálatok nyáron kezdődtek el, és szeptemberben el is készült a játszóter, valamint a mellette lévő futballpálya. Október elején a fák, bokrok és padok kerülnek a területre, ekkortól lesz véglegesen használható a park.

Az eseményen jelen volt Farkas András is. Piliscsaba polgármestere beszédében kiemelte: „A játszóter megújulásával sikerült visszahozni egy keveset a régi időkből, ez az ünnepség is valami újnak a kezdete. Látszik, hogy milyen nagy az összefogás, hisz sokan támogatták és segítettek a rendezvény létrejöttét. Idén elkészült az egész település csatornázási terve, így a park és az Új utcai járda elkészülte után várhatóan a jövő évtől sorra újulhatnak meg a környék utcái is.”

A beszédet Niki Gymstick bemutatója követte, majd Farkas András polgármester kinyitotta a játszóter kapuját, átadva azt a város gyermekeinek. A háziasszonyok bográcsban készült lecsóval várták a nagyszámú vendégsereget.

Az eseményen a jó hangulatról Dadó Kincsó, Lucas, Füles és zenekara, Gyula Fiúk és Érdi Baba gondoskodott.

Az eseményt támogatták: Szent László Gyógyszertár, Salvia Patika, MCM Kft., Kormos Bt., Zajzon Zöldséges, Filléres Bolt, Szlojó Kft., Albán Pékség & Cukrászda

■ **Kovács Ildikó**



Munkában a testület



Ősszel nemcsak a tanév kezdődött el, hanem a képviselő-testületi munka is újra beindult. A szeptemberi testületi üléseken meghozott döntésekről Farkas András polgármestert kérdeztük.



A nyári szünet után újra ülésezik a testület. Mi az őszi ütemterv?

A járvány hosszú ideig nem tette lehetővé, hogy a képviselő-testület összeüljön, ezért, ahogy arról korábban beszámoltam, a pandémia idején a képviselőtársakkal online egyeztetve hoztam meg a döntéseket. Júliusban aztán már volt egy testületi ülés, majd az őszi időszak első üléseire most szeptemberben került sor. Ekkor nemcsak a szokásos, rendes képviselő-testületi ülés zajlott le, hanem rendkívüli üléseket is tartottunk, ugyanis nagyon sok feladat áll előttünk az őszi időszakra vonatkozóan.

Melyek ezek a feladatok?

Az egyik fő projektünk a Klarissza-ház felújítása. Jelenleg műemlékvédelmi kutatások zajlanak az épületen, szeptember közepére pedig elkészültek a tervek, melyek most a műemlékvédelmi hatóságnál vannak engedélyezés alatt. Közben készülnek a kivitelezési tervek, amelyek alapján majd ki tudjuk írni a közbeszerzést, várhatóan a jövő év elején, és reményeink szerint tavasztól megindulhat az épület felújítása. Mint emlékeztet, Piliscsaba 550 millió forintot kapott a magyar kormánytól a Klarissza-ház műemléki rekonstrukciójához, ez az összeg a Templom téri szárny megújítására elegendő. Emellett az épület belső felújítására is nyertünk 8 millió forintot még a tavalyi évben. Ebből elkészültek a nagyterem belsőépítészeti tervei, és most a testületi ülés keretében kiválasztottuk azokat a vállalkozókat, akik a felújítást majd elvégzik. Adventure – mindannyiunk öröme – teljesen meg fog újulni a terem.

Milyen egyéb közbeszerzésekről határozott a testület?

A képviselőkkel döntöttünk arról is, hogy közbeszerzést írunk ki a József Attila utca alsó szakaszának felújítására és korszerűbbé tételére. Erre vonatkozóan húszmillió forintot nyert az önkormányzat, ezt szeretnénk most felhasználni. Emellett közbeszerzést írunk ki a Kálmán király útján lévő egykori híd rekonstrukciójára is. Ha az időjárás engedi, akkor még az idei évben meg tudnak valósulni ezek a beruházások, de könnyen lehet, hogy csak tavaszra lesznek készen. A híd pótlása jelenti a nagyobb kihívást.

Piliscsabán sok utca szorul még felújításra. Ezek mikor kerülnek sorra?

Annak érdekében, hogy a fejlesztéssel előrébb lépjünk, információt szolgáltatunk a DMRV Zrt.-nek, hogy frissíteni tudja saját fejlesztési tervét. Megküldtük azt a tervezetet, melyben a 2022 és 2036 között várható piliscsabai útfelújítások ütemezését részletezzük, amelyekhez előkészítésként ki kell javítaniuk a vízvezetéseket és a csatornahálózatot. A hálózati struktúrának megfelelően alapvetően a nagyobb forgalmú utaktól a kisebb forgalmú utak felé haladunk ebben a fejlesztési elképzelésben, de figyelembe vettük azt is, hogy hol jelentkeznek már most problémák.

Hogy további fejlesztésekről is beszámoljunk: a Csévi utca és Szálás utca útépitési tervezőjének kiválasztása is megtörtént a képi-

selő-testületi ülésen. Szeretnénk tehát haladni és további útépitési terveket készíteni. Ennek a két, gyűjtő szerepet betöltő útnak a terve most készül el. Ezek az utcákon tesztelhetjük majd azt a kidolgozásra kerülő útépitési hozzájárulási modellt, amelynek segítségével a lakosokkal együttműködve tervezzük sorra felújítani Piliscsaba utcáit. Emellett az Árpád vezér útján lévő gyalogoshíd karbantartására vonatkozóan is elfogadtunk egy kivitelezési ajánlatot. A Nagyboldogasszony ház közelében található gyalogoshíd mellett ugyanis több ponton repedés jelent meg, és kezdett bal-esetveszélyessé válni, így most ennek a felújítása is megtörténik.

Mi a helyzet a már elkészült beruházásokkal?

Az elfogadott pályázati beszámoló között érdemes megemlíteni az elkészült sportparkot, amelyet a Csaba-kertben szeptember 18-án, a Sportágválasztó keretében adtunk át. Kiemelném, hogy ez a területnek az északi végében található, tehát a Csaba-kertben bőven marad hely, továbbra is alkalmas rendezvények megtartására.

A pénzügyi bizottság korábbi beszámolójában olvashattuk, hogy az idei évtől jobban ellenőrzik az adóbefizetéseket.

Most, az adóügyi beszámoló elfogadásakor nagy örömmel tapasztaltuk, hogy jelentősen nőtt a befizetések és a behajtások mértéke. Kicsit szigorúbban vesszük az adóbehajtást annak érdekében, hogy mindenki befizesse az adóját, és hogy az adóbevételekből fejleszteni tudjunk a következő években. A Covid miatt a cégeknek csupán az iparüzési adó felét kellett befizetniük, a kormányzat a kimaradó összeget kompenzálja, de a gyakorlatban ezt a pénzt az év végén kapjuk meg, így azt csak a jövő évben tudjuk felhasználni. Ennek következtében a jövő évben várhatóan sokkal nagyobb mozgásterünk lesz a fejlesztések tekintetében, erre alapozva a jövő évre készítjük elő a Klarissza-ház felújítása mellett több utca szilárd burkolattal való ellátását, illetve több utca csatornázását is.

Hogyan készül az önkormányzat a téltre?

Szintén a képviselő-testületi ülésen fogadtuk el a jövő évi téli síkosságmentesítésre és hőeltakarításra vonatkozó ajánlattételi felhívást, és a novemberi ülésen fogjuk eldönteni, hogy a most következő téli szezonban ki fogja ezt a feladatot végrehajtani. Emellett kiválasztottuk az új temetőüzemeltetőt, amely továbbra is a feladatot jelenleg ellátó cég, ugyanis a felhívásunkra egyedül a SZIGÜ Kft. adott be ajánlatot.

Térjünk át a civil témákra. Ha jól tudom, augusztus végén lejárt a civil alap pályázati határideje.

Évről évre adunk támogatást a helyi közösségeknek, civil szervezeteknek annak érdekében, hogy rendezvényeket tudjanak tartani, hogy közösségein keresztül is élő legyen Piliscsaba, és a közösségeken keresztül ismerhessük meg egymást. A tavalyi évben a Covid miatt elmaradtak a rendezvények, az őszi időszakban viszont, ha sok esetben késéssel is, de rengeteg rendezvényt tudnak a közösségek megtartani. Most megtörtént a 2021. évi civil pályázatok elbírálása, az egyes rendezvényeket az önkormányzat 100 000 forinttal támogatja az erre szánt alapról. 17 piliscsabai közösség kapott támogatást az idei évben.

A lakosokat közelről érinti a házszerűsítéssel kapcsolatos felülvizsgálat. Ebben az ügyben is határoztak?

Az elmúlt évtizedek telekosztásai, parcellázásai következtében mára teljesen áttekinthetlenné vált a házszerűsítés rendszere Piliscsaba-ban, ezért a hivatal megkezdte az utcák újra számozását. Ez a probléma szinte minden utcát érint. Az alig 20-25 éve a mezőgazdasági területekből kikapcsolódott lakóparkok esetében is van ilyen probléma, de azért ezeken a területeken jóval kevésbé jellemző. Nagyon sok esetben teljesen követhetetlenül ugrálnak a házszerűsítések, ami nemcsak a lakosoknak probléma, hanem a postásoknak vagy akár a futároknak is nagy gondot jelent. Bizonyos esetekben még az sem stimél, hogy az adott házhoz tartozó lakcímben az az utca szerepel-e, amelyben a ház ténylegesen van. Ezért megkezdtük a házszerűsítés rendezését, amivel kapcsolatban több esetben is érkeztek jogorvoslati kérelmek a testülethez, ám ezeket a teljes közösség érdekében nem tudtuk elfogadni. Ezt a folyamatot végig kell csinálnunk, és mindenkinek alkalmazkodnia kell annak érdekében, hogy Piliscsaba házszerűsítése rendezett legyen. Hozzáteszem, a felülvizsgálat a saját házamat is érinti, készülök is lélekben az ezzel járó sok papírmunkára. A nagyjából 2023 közepéig tartó folyamat végére azonban hosszú időre rendben lesznek a házszerűsítések, és sokkal egyszerűbb lesz az életünk.

A kitüntetésekkel kapcsolatosan is változtak a feltételek...

A képviselő-testülettel a városi kitüntető és elismerő címek rendeltét is módosítottuk. Finomítottunk az előírásokon annak érdekében, hogy bizonyos díjak könnyebben adományozhatók legyenek, vagy tárgyabb kör tudja megkapni (például a közösségek szolgálatáért díjat). Másrészt viszont szigorítottunk a díjak jelölésének tekintetében, kisebb aláírásgyűjtésnek kell megelőznie például a díszpolgári cím jelölését azzal a céllal, hogy minél nagyobb legyen a rangja egy ilyen díjnak.

Előző számunkban arról beszélt, hogy sok program várható az őszi folyamán. Hogy sikerültek a rendezvények?

A szeptember szerencsére rengeteg rendezvény megtartására adott alkalmat. A Covid negyedik hulláma még kevésbé érinti Magyarországot, így lehetőségünk volt pótolni azokat a találkozásokat, amelyek elmaradtak a tavalyi évben vagy a tavasz folyamán. A számos rendezvény közül érdemes megemlíteni az Egészségnapot és Sportágválasztót, a német egyesület jubileumi estjét és a nemzetiségi önkormányzat által szervezett szüreti felvonulást és bált, a magdolnavorgyi nyárbúcsúztató ünnepséget, az Új utca és Kálvária utca sarkán lévő játszótér felavatását is magában foglaló roma ünnepséget, a templombúcsút és az ehhez tartozó helyi szokásokat, a lecsófesztivált és a koncerteket, amelyek péntek és szombat este vették közre a népszerű rendezvényt. Hétféregől hétféregre számos programon vehettek részt a piliscsabaiak. Remélem, hogy nem tér vissza a vírus olyan formában, ahogy az elmúlt másfél évről rányomta a bélyegét, és így a szokásos menetrendben rendezhetjük meg a piliscsabai programokat. Kívánok mindenkinek színes, nyugodt és programokkal teli őszt!

Piliscsabai Polgár



Hamarosan felkerül a torony csúcsa

A nyár folyamán tovább folytatódott a nagytemplom felújítása. Elkészült a toronysüveg ácsszerkezete és a már korábban felemelt szerkezet bádózása. A homlokzat vakolatjavítása és festése is befejeződött, a templomot körülvevő állványra már csak a torony felemelése utáni munkálatokhoz lesz szükség. A villámvédelmi rendszerhez kapcsolódóan megvalósult a körföldelés és a templom új elektromos földkábeles betáplálása. A falszerkezet külső oldali injektálásos vízszigetelése még folyamatban van.

A bejárati kapu restaurálása műhelyben valósult meg, ezt követően visszakerült eredeti helyére. A német és a szlovák nemzetiségi önkormányzat támogatásával hamarosan megvalósul a két ólomüveg ablak restaurátori felújítása is.

A torony felső részének felemelésére várhatóan szeptember 30-án kerül sor, ezt követően már csak a két toronyrész bádózásának csatlakozását kell kialakítani, majd lebontható az állványzat, így teljes pompájában láthatjuk az elkészült főhomlokzatot.

A további munkálatok megrendelésére december végéig van lehetőségünk, bízunk abban, hogy az ehhez szükséges forrást elő tudjuk teremteni.

Koós Gábor
műszaki szakértő



Foto: Koós Gábor

Foto: Koós Gábor

Átadták a kitüntetések

Piliscsaba önkormányzatának képviselő-testülete a helyi közügyek terén nyújtott kiemelkedő teljesítmény, valamint a város életében kimagasló szakmai munka elismeréseként átadta az idei év kitüntető címeit.



Piliscsaba Községének Szolgálatáért díjat kapott **Tóthné Hársvölgyi Éva**, dr. Hoffer Gábor háziorvos asszisztense, aki évtizedek óta dolgozik a város orvosai mellett. Makay Judit doktornőt és Trznádel Gábor doktor urat is hosszú évekig szolgálta. Önzetlen, segítőkész, mindenkihez mindig van egy jó és biztató szava. Minden rendelési idő előtt időben érkezik, segít az injekciók beadásakor, a sebek kezelésekor. Soha nem küld el senkit, mindenkit szeretettel fogad. Szó nélkül teszi a kötelességét, és segíti az embereket.



Posztumusz Piliscsabáért Emlékplakettet kapott a nyáron elhunyt **Kotricz József**. A szegkovács hagyomány egyik utolsó képviselőjét sokan ismerték településünkön, keze munkája számos középületen látható. Emellett tevékenyen részt vett a cigánypasztorációs közösség megerősítésében, és feleségével együtt aktív szociális munkát végeztek, többek között gyűjtést szerveztek mélyszegénységben élő roma családoknak. Közismert volt áldozatkészsége, önzetlensége és példamutató hite.

Piliscsabáért Emlékplakett kitüntetést kapott **Siristye Mihályné**. Margó néni 57 éve él Piliscsabán. Személyisége maga pozitív kisugárással bír. Misézó asztalra, oltárra terítőket hímez, csipkéket, kötényeket készít. Őrzi a piliscsabai népművészeti hagyományokat. Nemcsak a katolikus, hanem az evangélikus templom számára is készített oltárterítőket. Keresztelőruhákat varr, a falumúzeumban lévő nemzetiségi babák öltözetét is ő készítette el. Segíti a Vöröskeresztet, az óvónőket, a dadusokat. 1970 és 1990 között a piliscsabai postának volt a vezetője, ahol egyébként már 1964-től dolgozott. Azóta is nagy szeretettel szolgálja a közösséget.



Piliscsabáért Emlékplakettet kapott **Szekeres József**, aki okos ötleteivel, állandó, megkérdőjelezhetetlen segítőkészségével, a rendezvényeken történő számottevő feladatvállalásával segíti a szlovák közösséget. A kolbász-mustrák sült kolbászainak szakértőjeként ő maga süti a kolbászokat. A testvérvárosi kapcsolatok egyik ápolója. A kislapási tanyának adományozott régi prés felújítása is az ő keze munkája. A testvérváros fafaragója által Piliscsabának készített szobrot szintén ő konzerválta, hogy bírja az időjárás viszontagságait. A nyugdíjasklub aktív tagjaként segíti a közösséget, felvállalva a rá jutó feladatokat. Minden fához kapcsolódó javítási munkában lehet rá számítani. Valamennyi, a városunkban dolgozó vállalkozó és jövőbeli vállalkozó részére példakép lehet.



A Dicséretes Piliscsabai Porta díját idén **Molnár László és felesége** vehette át. Tábla is tartozik a díjhoz, ami kikerül az adott portára. Már több piliscsabai portán találkozhatunk ilyen táblával, ilyenkor érdemes bekukkantani a kerítésen, megnézni, hogyan érdemes rendben tartani egy-egy kertet. A mostani díjazott a Munkácsy Mihály utca egyik lakója, aki 1965 óta él Piliscsabán. Ő készítette a ligeti katolikus templom kerítését is. 85 éves, ennek ellenére folyamatosan rendben tartja az udvart, kiránduló csoportok állnak meg a házuk előtt, hogy megcsodálják a kertet. Tiszta, szép, világos az udvar minden pontja. Gyümölcsfákkal, virágokkal, szőlőlugassal van teli, és bébipalántákat nevelnek feleségével. Gyakran segít másoknak is kertjeik rendben tartásában. Igazi példakép.

A kitüntetések egy részét az augusztus 20-ai ünnepségen adta át Farkas András, Piliscsaba polgármestere. Dombai Edit szeptember 8-án, Szekeres József az augusztus 14-ei nemzetiségi délutánon vehette át az elismerést.

Piliscsabai Polgár

Piliscsabáért Emlékplakettet kapott **Kárász Károlyné Dombai Edit**, aki 2002 óta áll a település lakosságának egészségügyi szolgálatában. Először dr. Csollag János háziorvos mellett segített, most pedig dr. Bálint Levente háziorvos mellett dolgozik lelkiismeretesen. Nagyon nagy patientúrát látnak el, ami sok felelősséggel jár. Mint kijáró nővér és mint orvosasszisztens is részt vesz a munkában, valamint adminisztrációs segítséget nyújt a doktor úrnak. Munkáját mindenki megelégedésére végzi, köztisztviselőként álló, a közösségért dolgozó ember. Különösen ebben a vírushelyzetben fontos az ő példája.



A Városi Könyvtár e havi ajánlata

Elérhetőségek: konyvtarpiliscsaba@gmail.com, 06 26 575 399, 06 26 375 355



BARTOS ERIKA: MESÉK A PÖTTYÖS HÁZBÓL

Ebben a könyvben Bogyó és Babóca tizenhárom kalandját olvashatjuk. A történetek sokféle témát körbejárnak, színre lépnek a tűzoltók, a kukásautó, a kéményseprő, a bogárkak bűvészkednek, bújócskásznak, KRESZ-pályát építenek, bodzát szednek.



LAURA BALDINI: A TANÍTÓNŐ

A fiatal Maria Montessorit mélyen megrendíti, amikor városa pszichiátriai klinikáján először találkozik „gyengeelméjűnek” nevezett gyerekekkel. Ez Maria példátlan pedagógiai pályafutásának kezdete. Elkötelezettsége, hivatástudata és ambíciója hamar meg is hozza a szakmai sikereket és hírnevet, úgy tűnik, karrierje megállíthatatlanul ível felfelé. Ám amikor beleszeret egy kollégájába, egyszerre minden megkérdőjeleződik, Maria életének legnehezebb döntése elé kerül...



JO NESBØ: A FÉLTÉKENYSÉG-SZAKÉRTŐ ÉS MÁS TÖRTÉNETEK

Egy fiatal nő az ablaknak fordulva zokog magában. Egy taxifőnök tűnődve nézi az autójában felejtett fél fülbevalót. Egy görög nyomozó megérkezik egy elzárt szigetre, egy gyanús eltűnési ügy miatt. Hogy mi a közös bennük? Mindannyiuk történetének fonala a féltékenység köré fonódik. Elszenvedik vagy okozzák, belehalnak vagy túlélnek, ölnek miatta vagy áldozatául esnek.



VERONICA ROTH: KIVÁLASZTOTTAK

15 évvel ezelőtt egy prófécia alapján öt kamasznak meg kellett küzdenie a legyőzhetetlennek tűnő Sötét Nagyúrral. A Kiválasztottak néven ismertté vált csapatnak sikerült felülkerekednie rajta. A Sötét Nagyúr felett aratott győzelem 10. évfordulóján valami felfoghatatlan történik. Amikor a Kiválasztottak összegyűlnek, rájönnek, hogy ellenségük végső célja sokkal nagyobb volt annál, amit a prófécia előre jelezhetett volna.



Szeretettel várunk minden piliscsabai polgárt

AZ ARADI VÉRTANÚK EMLÉKNAPJÁN, OKTÓBER 6-ÁN 18 ÓRAKOR

a piliscsabai temetőben a kopjafáknál!

Beszédet mond Farkas András polgármester

Szeretettel várunk minden piliscsabai polgárt

AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC EMLÉKNAPJÁN, OKTÓBER 23-ÁN 10 ÓRAKOR

közös megemlékezésünkre az Egyetem utcai emlékműnél!

Beszédet mond Farkas András polgármester



Ünnepi meghívó

Piliscsaba Város Önkormányzata,
a Klotildligeti Plébánia és a Piliscsabai „Klotildliget”
Közszézipítő és Természetvédő Egyesület
szeretettel hív minden érdeklődőt

2021. október 3-án vasárnap a XV. Jubileumi Klotild-napra

A program 16 órakor kezdődik a templom előtti
téren, a Klotild-szobornál

- Köszöntőt mond Katona Gyula egyesületi elnök
- Ünnepi beszédet mond Habsburg-Lotharingiai Mihály főherceg
- Ünnepi műsor: közreműködik Márton Kinga
- Klotildligetért díjak átadása: átadja Habsburg-Lotharingiai Mihály főherceg
- Jubileumi könyv ismertetése
- Koszorúzás

Műsorvezető: Szilágyi Krisztina

Az ünnepséget követően Földesi Lajos és tanítványai a korábbi hagyományokhoz híven koncertet adnak Vermes Mária hegedűművész, zenetanár emlékére a Klotildligeti Plébániatemplomban.



A piliscsabai könyvtár nyitvatartása



A városi könyvtár 2021. szeptember 1-től korlátozások nélkül az alábbi nyitvatartás szerint látogatható:

Hétfő: ZÁRVA
Kedd: 9.00–18.00
Szerda: 08.00–17.00
Csütörtök: 9.00–17.00
Péntek: 8.00–13.00
Szombat: 8.00–11.00

Az épületben a piliscsabai tűzoltók minden szombaton 11 órától ózonos fertőtlenítést végeznek mindenki biztonsága érdekében, az adott héten visszahozott könyveket is csak a fertőtlenítés után adják ki újra.

A távkölcsönzés lehetősége továbbra is lehetséges, tehát aki személyes böngészés helyett a távkölcsönzést választja, az a könyvtár online katalógusában (<http://1161.netlib.hu/katalogus>) tudja ellenőrizni, hogy a kiválasztott könyv kölcsönözhető-e. A művek felől e-mailen (konyvtarpiliscsaba@gmail.com), telefonon (06 26 575 399; 06 26 375 355) és a könyvtár Facebook-oldalán is lehet érdeklődni. A kért könyveket a munkatársak összekészítik, majd a csomagot nyitvatartási időben lehet átvenni.

Felújítás a Klarissza-házban

Októberben várhatóan megkezdődnek a Klarissza-ház nagyteremének felújítási munkálatai, ez idő alatt a teremben nem lehet rendezvényeket tartani. A felújítás alatt a könyvtár zavartalanul nyitva tart! A lezárás pontos idejéről a piliscsaba.hu oldalon és a MIKK Facebook-oldalán lehet tájékozódni.

Közmeghallgatás

Piliscsaba Város Önkormányzatának képviselő-testülete

közmeghallgatást tart november 11-én, csütörtökön 18 órától a Klarissza-házban.

Az eseményen részt vevők tájékoztatást kapnak a 2021-es év eredményeiről, az önkormányzat jövő évi terveiről, és közérdekű kérdéseiket is feltehetik a testület tagjainak. A meghallgatás nyilvános, minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Piliscsaba Város Önkormányzata

Szeptemberben lejárt az adófizetési határidő

Szeptember 15-én volt az építményadó, telekadó és iparüzési adó befizetésének határideje. Piliscsaba Város Önkormányzata arra kéri a lakosságot és a Piliscsabán működő vállalkozásokat, hogy amennyiben eddig nem tették meg, mihamarabb pótolják a befizetést.

Amennyiben az adózóknak 2020. évi vagy azt megelőző évekből származó gépjárműadó-tartozása van, illetve pótlék, bírság, egyéb bevételek után fizetendő adó, illeték, idegen bevételek, talajterhelési díj, mezőri járulék vagy egyéb más tartozása mutatkozik, azt teljesíteni tudják az önkormányzat megfelelő számlájára. Az ehhez szükséges számlaszámok a piliscsaba.hu oldalon a Hivatal / Pénzügyi osztály / Önkormányzat bankszámlaszámai almenüben érhetők el.

Azon adózók, akik rendelkeznek ügyfélkapus regisztrációval, az Elektronikus Önkormányzati Portálon tudják lekérdezni adó-, díj- és illetékfizetési kötelezettségeiket, és akár elektronikus úton teljesíthetik azt.

A családsegítő és gyermekjóléti szolgálat hírei



Ingyenes jogi tanácsadás

2021. október 18-án, hétfőn, illetve minden hónap 3. hétfőjén 15–16 óra között ingyenes jogi segítséget nyújt Pergerné dr. Bodnár Klára. A jogsegélyszolgálat előre egyeztetett időpontban, bejelentkezés alapján vehető igénybe. Érdeklődni személyesen vagy az alábbi telefonszámokon lehet: 06 26 375 143 (iroda), 06 30 560 3038 (ügyvédnö). Az élelmiszer-adomány közvetítése a piliscsabai rászoruló családoknak továbbra is kiszállítás formájában történik.

További információk és hírek:

www.facebook.com/piliscsabaicsaladsegito
06 26 375 143, 06 70 456 5493

Szüreti felvonulás és bál

A tavalyi kényszerűszünet után idén ismét birtokba vehette az őszi szüreti felvonulás vidám menete a csabai utcákat. A Csaba-kertben készülődő felvonulókat a vendégként fellépő Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes ifjúsági csoportja szórakoztatta. Kisbírókn, Balogh Levente vidám, szüreti beszédjével szórakoztatta az egybegyűlteket. A hagyományoknak megfelelően a Bíró és Bíróné vezetésével indult a szüreti menet, és nyitótáncukkal kezdődött az esti bál. Őket ebben az évben Ruskó Zsófia és Obermajer Bence személyesítette meg. Köszönjük a Roma és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatnak, a Piliscsabai Sportegyesületnek és a Hauck iskola szülői közösségének a megállóknban a felvonulóknak kínált finomságokat, az ételt és italt. Köszönjük mindenkinek, aki velünk mulatott a szüreti felvonuláson, és végigtáncolta a bált. Jövőre pedig várjuk újra a város apraját-nagyját a 31. szüreti mulatságon!

Böhm Krisztina
kulturális referens
Képek: Szabó János



Egy hagyomány újraéled

Gáspár Ferenc Fúvószenei Emlékkoncert 2.0



„Szuper volt, köszönjük! Remek szervezés, fantasztikus zenekar!” Az elismerés egy kommentből származik, és mi is úgy érezzük, hogy sikerült egy nagyszerű estét szervezni otthonunkban, a Továbbjutás Rendezvénykertben. A helyszín ez alkalommal is hangulatos környezetet kínált, finom ételekkel, azoknak illatával, háromféle csapolt sörrel és minőségi fúvószenével. Mindezeket teljes szívünkből és szeretetünkből adtuk vendégeinknek. Hiszünk, hogy a fenti elismerésnek ez az egyik előidézője. Nos, az ilyen dicséret bennünket még inkább alázatra és nagyobb feladatokra sarkall. Mint ígértük, édesapánk, Gáspár Ferenc emlékére minden év szeptemberében megrendezzük ezt az alkalmat. Sokan ismertétek, tudjátok, hogy szenvedélyesen szerette a zenét, azon belül a fúvószenét, és hasonló szenvedéllyel dolgozott a közért, az emberekért. Ezeket is örökségül kaptuk tőle, tehát mit is tehetnénk még többet: jövőre tovább színesítjük az emlékkoncertet. Nem titkoljuk, konkrét célunk, hogy idővel fesztivállá nője ki magát, amilyeneket ő maga is évente szervezett. A hagyomány tehát újraéled...

Akik ott voltatok, köszönjük Nektek, nagyszerű partnerek voltatok a közös bulizásban, akik pedig nem, ne hagyjátok ki a következőt!

Gáspár Zsolt és családja



Hagyomány, kultúra és összetartozás

30 éves a PNKE



A Piliscsabai Németek Kulturális Egyesülete megalakulásának 30. évfordulójának alkalmából ünnepségen láttuk vendégül tagjainkat, így alkalmunk nyílt virággal, ajándékokkal köszönteni egyesületünk munkájának támogatóit. Möckmühlből is érkeztek régi barátok, akik a kezdetektől segítettek bennünket. A jubileumi est jelképe lett mindannyiunk sikerének.

Tagjaink és támogatóink, a polgármester és az alpolgármester urak, a nemzetiségi önkormányzatok elnökei és a városi képviselők mellett Ritter Imre, a magyarországi németiség országgyűlési képviselője és Menczer Tamás külügyi államtitkár is vendégünk volt. Az ünnepséget vacsora követte, a talpalávalóról a II. Gáspár Ferenc Fúvószenekari Emlékkonzerten fellépő Altsteiner Kapelle gondoskodott.

Priegl Gyöngyi, a PNKE elnöke az alábbi köszöntőt mondta az egyesület születésnapján: „Élő hagyomány, kultúra, összetartó és nyitott közösség. Ezeket az értékeket örökölve váltottam Tázer Pálnét, Marikát, mikor 2020 februárjában megválasztott a közgyűlés az egyesület elnökének.

Egyesületünk 1991-es megalakulása óta a német nemzetiségi hagyományokban élő kincsek őrzését, gyűjtését tette céljává. Alapító tagjaink régi sváb családokból származtak. Így őseink német nemzetiségi hagyományainak, szokásaiknak, nyelvüknek megőrzése az egyesület elsődleges feladata. E célok megvalósításához az egyesület énekkar, tánckar felállítását kezdeményezte. Létrejött a Piliscsabai Táncegyüttes, melynek ifjúként magam is tagja voltam. A hagyományok, szokások megélése a közösséget is erősíti. A havonként megtartott bensőséges, baráti összejövetelek mellett közösségi események, rendezvények szervezését is felvállaltuk. Az eltelt 30 év alatt az egyesület, a német önkormányzat és az 1999-ben létrejött Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola szorosan együttműködve dolgozik, hisz csak együtt lehetünk igazán sikeresek, generációk együtt.

A tavalyi év különösen nehéz volt. A pandémia elzártsága alatt megszűntek a megszokott rendezvények, a találkozásaink. Minden mosolynak, közösségi élménynek felértékelődött a szerepe. Ezért is különösen fontos és meghatározó a mai alkalom, amely nemcsak az egyesület 30. születésnapja, de egyben az első nyilvános találkozásunk. Továbbá alkalom nyílik, hogy egyesületünk kedves elnökére, Gáspár Ferencre emlékezzünk. Feri bácsi életében meghatározó szerepet töltött be a fúvószenekar. Jubileumi ünnepségünket követően a róla elnevezett emlékkonzerttel adózunk emlékének.

Hagyományainkat őseinktől örököltük. Kötelességünk, hogy a hagyományörzésen túl tevékenységünkkel a hagyományok megéléseinek igényét, a közösséghez tartozás vágyát, a közösségi élmények adta örömet közvetítsük. Évek óta kitartóan dolgozunk, hogy tagságunkat fiatalítsuk, hogy az idősebb és ifjabb generáció együtt ismerhesse meg azt az egyszerű, de csodás életet, amely őseinket jellemezte. Az egyesület 30 éves működése során sikeres pályázatokkal, jó hangulatú rendezvényekkel, önzetlen és szívből jövő munkával érte el, hogy mára a Piliscsabai Németek Kulturális Egyesülete a település egyik legjelentősebb civil szervezete lett.



A mai ünnep köszönetnyilvánítás mindenkinek, aki szeretetével, munkájával és tudásával sikerre segített bennünket. Köszönjük az egyesület volt elnökeinek: Ay Zoltánnak, Balaton Gábornénak, Gáspár Ferencnek és Tázer Pálnénak, hogy munkájukkal utat mutattak. Köszönjük mindenkinek, aki a csabai németek hagyományörző és hagyományteremtő munkáját támogatta!

■ **Böhm Krisztina**
kulturális referens
Képek: Szabó János

Az ősz szépségei

Ez a huncut vírus még mindig bizonytalanságban tart mindenkit. A terveinket a szlovák közösségben is feltételeesen alkotjuk, hiszen kétséges a megvalósításuk. Szeptemberben előrébb hoztuk a pobocskánkat egy héttel. A Máriák, a szülinaposok és házassági évfordulósok igazán kitétek magukért, a sok finomság, a jó hangulat ezt az estét is emlékeztetessé tette. Másnap, a pandémia utáni első szlovák misén is részt vettünk, melyre izgatottan készültünk. Köszönjük a nem szlovák ajkú híveknek, hogy befogadják a havi egyszeri, a hónap második szombatján megvalósuló szlovák nyelvű éneklésünket és imádságainkat.

Szeptember 10-én méltóképpen együtt tudtunk ünnepelni a Piliscsabai Németek Kulturális Egyesületével megalakulásuk 30. éves évfordulóján. Emlékeztünk a kezdetekre és mulattunk a folytatás örömeivel. A szüreti felvonuláson és bálon is részt vettünk, hogy életben tartsuk a kialakult szokásokat. Közben a többi feladatunkról sem feledkeztünk meg. Szerezzünk bizsítjuk városunk lakóit a kiállításunk megtekintésére, hiszen érdekes felismeréseknek voltunk szem- és fültanúi. Volt olyan fiatal, aki ott tudta meg, hogy a mostani magyarított családnéve szlovák gyökerű, volt, aki családtagjait ismer fel a kiállított fotókon, az idősebbek pedig fel tudják idézni a múltbeli emlékeiket. A kiállítás nem része a múzeumnak, talán zsúfoltnak is érezhetjük, de megmutatja városunk életének egy szeletét.

A haladó nyelvtanfolyam szeptember 20-án megkezdődött, hétfőnként 15 órakor lesz a Klarissza-házban. A középfaladó is indul, még a hét napját kell egyeztetni a csoportban. Örömmel jelezzük, hogy a kezdő csoport is alakulóban van, de oda még várunk jelentkezőket a 06-70/4563852-es telefonszámon, vagy a piliscsabaszno@gmail.hu e-mail-címre. Bízunk abban, hogy a nemzetiséghez való tartozás mindenkiben felébreszti a kettős kultúra által megélhető teljesség és öröm érzését. Tervezzük egy szlovák hagyományörző csoport megalakítását is, ötleteket, jelentkezéseket a fenti elérhetőségek valamelyikén várjuk.

■ **Hírmondó**



Kutyabál volt Piliscsabán

Augusztus 28-án különleges előadással kedveskedett a MIKK a piliscsabai és a környékbeli gyermekeknek: Kalap Jakab társulata hozta el városunkba a kilenc magyar kutyafajta óriási bábjaival. Nem maradtak üres ülhelyek, rengeteg család nézte és hallgatta meg a rendkívül szórakoztató bábkoncertet. A kicsik tapsolva ugráltak, táncoltak, szüleikkel együtt könnycsorgatóra és hasfájósra kacagták magukat a fergeteges előadáson; a rekeszizmok igencsak meg lettek dolgoztatva! A kilenc kutya mellett megjelentek a tiltakozó Macskák, a Farkas, a Róka és az Agár kergette Nyuszi is. Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt magas színvonalú, humoros szórakozást nyújtott Kalap Jakab csapata az állatok már-már karikatúraszerű bemutatásával. Köszönjük, várjuk vissza őket mihamarabb!

■ **MIKK**



Fotó: Kalap Jakab

Utcabál a Kossuth utcában

Szeptember első szombatján a Kossuth Lajos utca közösségével jó hangulatú utcabál keretében, élő zenével és finom falatokkal köszöntöttük az őszt. Az utcabál célja az volt, hogy a régóta itt lakók és az újabban beköltözők jobban megismerjék egymást, illetve hogy akik már ismerik egymást, ráérősen el tudjanak beszélgetni.

Köszönjük minden lelkes résztvevőnek, hogy eljöttek, segítettek. Bízunk benne, hogy hagyományt teremtettünk az eseménnyel, és a szomszédokból ismerősök, ismerősökből barátok lesznek.

■ **Cittel-Vénig Réka**



Fotó: Szabó János

A szeretet köteléke Vinculum Caritatis



A szeptemberben megtartott Eucharisztikus Kongresszus kapcsán felidézzük a Magyarországon megrendezett 1938-as világtörvényszabás eseményeit, illetve annak piliscsabai vonatkozását.

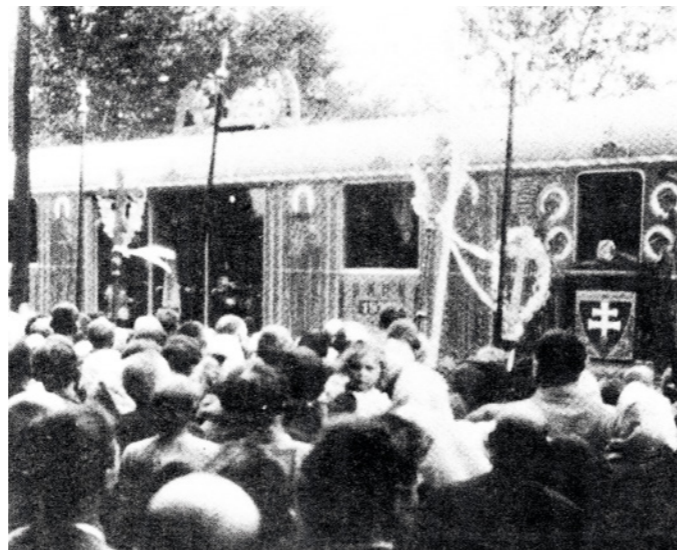
„A gondviselő Isten azzal ajándékozta meg a magyar népet 1938-ban, hogy hazánkban lehetett megtartani a 34. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszust. Biztos vagyok abban, hogy ennek nyomán sok kegyelmet kaptunk, és nagyon nagy szükségünk is volt erre, mert utána óriási megpróbáltatások következtek” – állapítja meg Katona István püspök a ’38-as kongresszussal kapcsolatban. Tekintve, hogy a következő évben kiróbbant a második világháború, majd elkövetkeztek a kommunizmus legsötétebb éve, valóban kiemelkedően fontos és erőt adó esemény volt ez a rendezvénysorozat.

1938-ban tulajdonképpen kettős ünnepet tartottak, mivel a kongresszus mellett Szent István király megdicsőülésének 900 éves évfordulóját is ünnepelték. A Magyar Püspöki Kar erre az évre Szent István jubileumi évet hirdetett. Első szent királyunk mint a kereszténység nagy apostola teremtette meg a keresztény Magyarország alapjait, így többek között ez a 900 éves évforduló segítette hozzá Magyarországot az Eucharisztikus Kongresszus budapesti megrendezéséhez 1938-ban. A kongresszus jelszava ez volt: Eucharistia Vinculum Caritatis (Az Oltárszentség a szeretet köteléke). XI. Piusz pápa akkor nem tudott jelen lenni a rendezvényen, maga helyett Eugenio Pacelli bíborost (aki egy évvel később XII. Piusz néven lett pápa) küldte követül.

A rendezvénysorozat 1938. május 25–29. között zajlott le. Mintegy 200 ezer ember vett részt a megnyitón, másnap, áldozócsütörtökön pedig 150 ezer gyermek részesült első szentáldozásban. Aznap este a Szent István Bazilikától körmenetben vitték a Szent István gőzösré az Oltárszentséget. A világsajtó hónapokon át a dunai diadalút látványát emlegette, melynek során a feldíszített gőzöst nyolc másik hajó kísérte. A főváros erre az éjszakára fényárban úszott, az eucharisztikus jelképek ragyogásának félmillió ember volt tanúja a Duna két partján.

Május 27-én a Honvédség tagjai számára volt szentmise, majd 150 ezer férfi vett részt az éjszakai szentségimádáson és járult szentáldozáshoz az éjfél misén. Május 28-án konferenciát tartottak az egyház egységéért. A kongresszus zárónapján, május 29-én a délelőtti szentmisére 500 ezren érkeztek, majd délután 3-kor vette kezdetét a körmenet a Bazilikától a Hősök tere, melynek során négy és fél órán át hömpölygött a hívek ezer színben pompázó menete. Egymillió zarándok érkezett erre a napra. Amikor az Oltárszentség a Hősök tere ért, már zuhogó esőben borult térdre a tömeg az áldásra.

A kongresszus ezzel véget ért, ám másnap, május 30-án 9-kor a Szent Jobb jelenlétében tartott szentmisével megkezdődött a jubileumi Szent István Év, melyet a még Budapesten tartózkodó Eugenio Pacelli bíboros legátus nyitott meg. Az ünnepségsorozat keretében Szent István ereklyéje országjáró körútra indult. A Szent Jobbot az úgynevezett Aranyvonat három éven át vitte magával, számos magyar települést felkeresve. Első útja Szent István születésének helyére, Esztergomba vezetett, ekkor településünkön is áthaladt. A magyar tervező- és díszítőművészet gyöngyszemét mindössze négy hónap alatt alakították ki a MÁV egyik szalonkocsijából. A bizánci stílusban díszített aranykocsit



Az Aranyvonat 1938-ban, a piliscsabai állomáson (A foto forrása Hauck János: Piliscsaba c. könyve)



Hősök tere, Eucharisztikus Világtörvényszabás 1938 (Foto forrása: Fortepan – Új Ember hetilap)

két-két luxuskocsi fogta közre, ezekben utaztak az egyházi és világi méltóságok.

Az Aranyvonat a II. világháborúban megsemmisült, ám 2015-ben a korabeli fotókat és dokumentumokat felhasználva elkezdtek készíteni a másolatát. Az érdeklődők idén augusztus 20-án meg tudták tekinteni a Kossuth téren, szeptember 7-én pedig Dorogra vitték az Aranyvonatot, így 83 év után újra áthaladt településünkön is, ezúttal a koronázási jelvények másolatával.

Lichtneckert Eszter

Forrás: Katona István: A Szeretet köteléke



Az Aranyvonat 2021-ben, ahogy áthalad Piliscsabán (Foto: Laczik Tomaj)

52. Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus



Szeptember 5–12. között Budapesten rendezték meg a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszust. A kongresszus jelmondata: „Minden forrásom belőled fakad” (Zsoltárok Könyve 87,7). Eszerint nekünk, hívő embereknek a hit, az Istennel való kapcsolat ad erőt a mindennapi küzdelmekhez. Piliscsabáról több százan vettek részt az egész héten át tartó programsorozaton. Külön büszkeségünk, hogy településünkön több mint 50 katolikus fiatal önkéntesként segítette egy héten át a rendezvény lebonyolítását.

Az 'eucharisztia' görög szó, és hálaadást jelent. A keresztény használatban azt az eseményt jelöljük vele, amikor Jézus halála előestéjén együtt vacsorázott tanítványával. Ennek emléke, felidézése a szentmise.

A Katolikus Egyházban a XIX. század vége óta tartanak többnapos, teológiai-imádságos szimpóziumot az Oltárszentség tiszteletére, amely egyúttal a katolikusok világméretű összejövetele is. A négyévente megrendezésre kerülő találkozóhoz utoljára 1938-ban adott Budapest otthont. A 2020-ra tervezett, ám a pandémia miatt 2021-re átkerült kongresszus nemcsak határokon ívelt át, hanem megszólította a más keresztény felekezeteket és a nem hívőket is.

A számtalan program közül kiemelkedett a Hősök terén tartott nyitómise, ahol több ezer kisgyermek lett elsőáldozó, majd az ugyanitt, Ferenc pápa részvételével ünnepelt Statio Orbis, azaz a Földkerekség Állomásaként apostrofált zárószentmise. Ferenc pápa látogatását azért is nagyon vártuk, mert Magyarországon 25 éve nem járt katolikus egyházfő. Ahogyan annak idején Róma keresztényei egybegyűltek az Eucharisztia ünneplésére, ugyanúgy a nemzetközi eucharisztikus kongresszusok résztvevői is együtt ünnepeltek, és az Egyház egységét, Krisztus győzedelmét jelenítették meg a világ számára. Ez utóbbira, a tanúságtételre a hagyományos körmenet adott igazi lehetőséget, ahol szombat este több mint százezer katolikus sétált énekelve a Parlamenttől egészen a Hősök teréig, hiszen keresztény hitünk szerint az egyik legfontosabb feladatunk tanúságot tenni Krisztusról.

Az összegyűlt egyházi vezetők közt volt több keleti szertartású katolikus pátriárka, illetve jelen volt Bartholomaiosz konstantinápolyi pátriárka, aki bár nem katolikus, mégis részt vett a pápai misén. A kongresszus foglalkozott a zsidó-keresztény párbeszéd új útjaival is. Ferenc pápa fogadására a Szépművészeti Múzeumban összegyűltek a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia tagjai mellett a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa és a zsidó közösségek képviselői is. Ferenc pápa ezt üzenve a jelenlévőknek: „A városotokat kettészelő hatalmas folyó fölött ível át a gyönyörű Lánchíd, amelyet egy gyenge kis fahíd helyén építettek, hogy összekösse Budát és Pestet. Ha azt



akarjuk, hogy az evangélium folyója elérje az emberek életét, és itt, Magyarországon is testvériesebb és szolidárisabb társadalom alakuljon ki, ahhoz az szükséges, hogy az egyház a párbeszéd új hídjait építse. (...) Legyen a magyar egyház a hidak építője és a párbeszéd előmozdítója!”

A szerda esti, Szent István Bazilikában tartott szentségimádásra nem lehetett beférni, így az imádságot, a magyar és angol nyelvű énekeket több ezren a bazilika előtti térről követték csendben, méltósággal. A Margitszigeten szombaton megtartott családi napon bár óriási volt a tömeg, nem lehetett öt percet úgy haladni, hogy az ember ne botlott volna egy kedves piliscsabai ismerősbe. Itt több mint hetven sátorban mutatkoztak be a férfi és női szerzetesrendek, az egyházban élő közösségek és mozgalmak, köztük a Magyar Cserkészszövetség és a Regnum Marianum Közösség, melyek itt Piliscsabán is elérhetőek fiataljaink számára. A hét másik kimagasló eseménye volt a Forráspont Ifjúsági Est, mely felső korhatáros program lévén kifejezetten a gimnazista, fiatal felnőtt korosztályt szólította meg, és ahol több mint tizenötezen imádkoztak együtt.

A 12 kongresszusi hírnök egyikének, Pindroch Csaba színművésznek a szavaival így összegezném a kongresszus adta élményeket: „Csodálatos volt látni, hogy hova tartozom!” Csodálatos volt akár élőben, akár televízióban követni az ünnepi szentmisét, latinul mondani a Miatyánkot, hallgatni a gyönyörű, ének- és zenekarral kísért, Istent dicsőítő dallamokat, és látni papok és hívők szemében a hit és a remény csillogását. Hallani és megélni fiatal önkéntes gyerekeink lelkesedését napról napra, és bizonyosan tudni, hogy mindez nem nekünk, embereknek köszönhető: hiszen minden forrásunk Istentől fakad.

Udvarhelyi Zsuzsanna

Fotó: Lambert Attila / Magyar Kurír



Megszülettek

Anyalai Donát 2021. 08. 05.
Macháty Merse 2021. 08. 07.
Hegedűs Kata 2021. 08. 09.
Jakabfi Eszter 2021. 08. 09.

Kalf Olivia Kerkyra 2021. 08. 10.
Penszki Erik 2021. 08. 11.
Balogh Attila Laurent 2021. 08. 17.
Szabó-Kassai Mihály 2021. 08. 19.

Kőrösi Marcell 2021. 08. 23.
Madar Máté 2021. 08. 24.
Hajtman Sámuel 2021. 08. 25.

Felújítás és megújulás Újjászületett a tűzkárt szenvedett református templom



Azoknak, akik a környékbeliekkel együtt tanúi lehetnek húsvéthétfő reggelén a református templom ablakaiból kiömlő, felszálló fekete füstnek, a kivonuló tűzoltóságnak, a döbönt tekinteteknek, azoknak most valamiféle megértésben, vagy fogalmazhatók úgy is, hogy aha-élményben van részük. Talán a Római levélre gondolnak magukban: „Azt pedig tudjuk, hogy akik Istent szeretik, azoknak minden a javukra szolgál...”.

„Minden a javukra szolgál” – nem ezt éreztük húsvéthétfő reggelén. Erre csak szeptember 5-én ébredtünk rá, amikor beléptünk a megújult templomba, a tűzkárból nemcsak rendbe hozott, hanem megújított, kivilágosított, hang- és fűtésteknikailag korszerűsített templomunkba. Református gyülekezetünk templomába, ahol ezen ünnepi alkalomból végre újra összesereglett fiatal és idős, családostok, gyermekek, egyedülálló, egyszóval a közösség apraja-nagyja. Az istentiszteletbe ágyazott templomünnep után a parókiai családi nappal folytatódott az együttlét, nagyon finom, bográcsban főtt ebéd fogadott mindenkit, majd a Bab Társulat (ami egy BÁB társulat) ÓRIÁSBábos előadása fokozta a jó hangulatot. (A három kívánság című bábelőadást mindenkinek jó szívvel ajánlom.) Elmélyülésre, hálaadásra, a „megértésre” (megtérésre) a parókia kert egyik szegletében kialakított családi imaösvény hívogatott. Annak a megértésére, hogy „minden a javukra szolgál azoknak, akik Istent szeretik”. Még egy húsvéthétfői tűzkár is.

Az imaösvény minden vasárnap ki lesz készítve a parókia kertjében, ameddig jó idő van. Szeretettel várjuk a – nem csak református – családokat istentisztelet előtt vagy után.

■ **Inesperger Rita**
Fotók: Lukács László



Virágos Hegy utca

Sokan nem is tudják Piliscsabán, hogy van egy utca Csabagyöngye alatt, a 10-es úttal párhuzamosan. A Hegy utca – mint sok más utca a városban – nagyon rossz állapotban van. Eső után kerítéstől kerítésig érnek a töcsák, száraz időben száll a murvapor, az út nyomvályús, és az építőanyagszállítások is nagyon megrongálták. Az utca szélessége csupán három méter, és ha ez még nem lenne elég, zsákutca is egyben. Csak a kerítések előtti magánterületen lehet kitérni, megfordulni, parkolni. A várostakarítás során minden évben javítgatják az itt élők, de ettől még siralmas marad.

Éppen emiatt pár »hegylakó« a kerítése tövében lévő 30-40 cm-es sávba növényeket kezdett ültetni. Ahogy ez a szomszédságban lenni szokott, sokan úgy gondolták, ha a szomszéd is, akkor ők is virágosítanak. Így keletkeztek egyszerű kerti növényekből minikertek. A kúpvirágok, büdöskék, páfrányok jó kedvre derítik az elhaladókat, feledtetve az utca állapotát. Az utcakertészkedés nemcsak a virágok szépsége miatt szívmengető, hanem a locsolás, gondozás közben lehetőség van csevegésre, növények cseréjére, társasági életre is. Nem utolsósorban a virágos környezet és a jó közösség az ingatlanok értékét is növeli.

■ **Sándor Judit**
Még több kép az utcakertekről: Facebook/Virágos Hegy utca



Ahol a csabai cincérek otthonra találtak

Ha ősz, akkor kirándulás! Aki Piliscsaba határain túl merészkedik, azt izgalmas túrahelyszín várja a szomszédban is. A Pilisszentiván központjában található Pilisi Len Látogatóközpont tavaly év végére újult meg, ám a vírushelyzet miatt azonnal be is kellett zárnia.

A 2020 folyamán megújult kiállítóhely a Duna–Ipoly Nemzeti Park Igazgatósághoz tartozik. Itt kapott otthont az Európa diplomás Szénás-hegycsoport egyik legértékesebb részét, a Borbás-gerincet és élővilágát bemutató interaktív kiállítás, amelyben kiemelt szerepet kapott a látogatóközpont névadó növénye, a pilisi len. A sárga virágú, bennszüött növény csak itt, a Szénás-hegycsoport dolomitján fordul elő, jelentősége miatt még Pilisszentiván címerében is szerepel.

A gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt érdekes, játékos kiállítás a látogatókat nemcsak a Szénások élővilágával, jellemző élőhelytípusaival, növény- és állatvilágával, de a természetvédelmi örök sokszínű munkájával is megismerteti. Minden látogató kipróbálhatja kódfejtő játékunkat, csoportok számára azonban egyéb foglalkozásokat is tartunk. Kicsiknek és nagyoknak izgalmas kihívást jelenthet választadós játékunk, ahol egy természetvédelmi őr helyébe kell képzelniük magukat és szembesülniük az ő mindennapi kihívásaival. Ezen felül tartunk tematikus előadásokat, többek között erdőlakó állatokról és madarokról is.

2021 elején megújult a Jági-tanösvény is. Ennek egyik állomására éppen Piliscsabáról érkezett az a kivágott öreg tölgyfa, mely valóságos cincér lakótelepként működik. A tanösvény új interaktív táblái sok újdonsággal szolgálnak, a megváltoztatott útvonal pedig két további érdekességet is érint: egy kétezer éves kelta telep feltáró régészeti ásatást, valamint az Ökörkutató, Pilisszentiván egykor közközként szolgáló gémeskútját. A negyedik állomást áthelyezték, innen most fantasztikus kilátás tárul elének a Szénások szinte teljes területére. A tanösvény szabadon látogatható, de szervezett túrák keretében, szakvezetéssel a kirándulók még



több érdekességgel találkozhatnak. A tanösvény bejárásához egy teljesen új, foglalkoztató jellegű tanösvény füzet is ingyenesen rendelkezésre áll.

A Pilisi Len Látogatóközpont munkatársai túravezetéssel is foglalkoznak a környező területeken. A tavaszi időszakban, április–május környékén szervezett túra keretében látogatható meg a fokozottan védett Borbás-gerinc, ahol személyesen is megtekinthető a pilisi len virágzása. A mesebeli élményre vágyók június végén, július elején éjszakai szentjánosbogár-túrákon próbálhatják ki bátorságukat.

Az érdeklődőket szívesen fogadjuk nyitvatartási időben a Pilisi Len Látogatóközpontban (2084 Pilisszentiván, Bányász utca 17.). Programjainkkal kapcsolatban érdeklődhetnek a www.dunaiopoly.hu honlapon és a Duna–Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság, valamint a Pilisi Len Látogatóközpont Facebook-oldalán is.

■ **Glavanovits Boglárka, Karlné Menráth Réka**

Szeretet-tábor a HEGYEM szervezésében

A HEGYEM Mozgalom 11. alkalommal rendezte meg Szeretet-táborát a piliscsabai Álomvölgyben. Az augusztus 18-ai zárónapra Farkas András polgármester és Ay Zoltán alpolgármester is ellátogattak, hogy köszöntsék a tábor résztvevőit.

A HEGYEM egy hátrányos helyzetű gyermekek támogató nemzetközi harcművész mozgalom, melyet dr. Gubacsi Attila professzor, 6 danos karate mester alapított 2010-ben. Célja az volt, hogy segítsen azoknak a gyerekeknek, akik nem jutnak hozzá megfelelő mennyiségű és minőségű táplálékhoz, és olyan mentori segítséghez, oktatásmódszertanhoz sem, amely elégséges lenne a fizikai gyarapodáson túli mentális fejlődéshez. Ma a HEGYEM már egy olyan tudásközpont, ahol a hátrányos helyzetű családok gyermekeit saját oktatási modell szerint patronálják, és ezáltal segítenek a lelki- testi egészség megteremtésében és fenntartásában.

„Óriási élmény volt részt venni ezen a bemutatón és hatalmas erőt adott – mondta el a tábor zárónapján Farkas András polgármester. – Jó volt látni az itt álló fiatalokat, azt az erőt, amit ők képviselnek az összefogásukkal, a jelenlétükkel. Egészen csodálatos volt látni a fogyatékkal élő fiatalok bemutatóját, hogy mire képesek, mire képes az elhatározás, a szeretet, az összefogás. És kifejezetten megalapozó volt látni, ahogy övet adtak egy gyermeknek a derekára. Ilyen élményben még nem volt részem” – fogalmazott a polgármester.



Fotó: Hegyem Mozgalom

Kéktúrázás napja



Fotó: www.kektura.hu

A Magyar Természetjáró Szövetség idén október 9-én, szombaton rendezi meg országos túranapját, melynek legfőbb célja a kéktúra útvonalak és a természetjárás népszerűsítése. A nagyszabású túranapon a résztvevők 143 túraszakasz közül választhatják ki a számukra megfelelőt, így közösen egy nap alatt teljesítik az Országos Kéktúra teljes szakaszát. Az útvonal településünket is érinti, így akár innen indulva is lehet csatlakozni a közös kiránduláshoz. A túra piliscsabai megállója a Wesselényi, az Árpád vezér és a Kálmán király utca találkozásánál lévő villanyoszlop, ahol a kéktúra bélyegzője van elhelyezve.

A rendezvény ingyenes, azonban a résztvevők létszáma túránként korlátozott, ezért érdemes időben regisztrálni. Részletek a <https://kektura-zasnapja.kektura.hu/> oldalon találhatóak, ahol az is megtekinthető, hogy egy-egy túrára éppen hány jelentkező van.



Az Országos Kéktúra, a Rockenbauer Pál Dél-dunántúli Kéktúra és az Alföldi Kéktúra több mint 2550 kilométerét a szervezők 143 – különböző távú és nehézségi fokozatú – túraszakaszra osztották fel, melyek mindegyikén 50 ember túrázhat majd együtt, így összesen 6–7000 ember részvételére számítanak. Az esemény érdekessége, hogy a túracsoportok követése GPS jeladók segítségével valósul meg, így a világhálón egy valós idejű térképen lehet majd nyomon követni a túrázók mozgását, a nap végére pedig kirajzolódik majd az ikonikus útvonal képe, az Országos Kéktúra teljes nyomvonala.



Baj esetén – a 112-es segélyhívó tárcsázása mellett – azonnal hívják a PILISCSABA NAGYKÖZSÉGI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLETET a 06 30 991 3580-as telefonszámon!

Bandázzunk!

A Piliscsabai Táncház Egyesület – hagyományaihoz hűen – idén szeptemberben is táncolni, énekelni, játszani, kézműveskedni hívta az érdeklődőket. Most „csak” a kisgyermekes családokat és a kamaszokat szólítottuk meg. Szeptember 11-én délután 5 órától este 10-ig Ocskay Rita és tanítványai húzták a talpalávalót. A népi hegedűsök, brácsások, bőgősök, gardonosok és furulyások dallamaira Czene Zsuzsa, Timár Mihály és Varga Norbert néptánc tanárok mutatták a lépéseket, bátorították a kezdőket, tanították a haladókat különböző tájegységek táncaira. Pihenésképpen a zenekar körül ülve énekelünk, majd szüreti népi játékokat elevenítettünk fel. Az aprónépet és a családtagokat Dobi Pál mester vonta be népi hangszerek készítésébe. Szorgos apukák tanították gyermekeiket fűrészelni, fát festeni, reszelni, csiszolni.

A kicsik nem hagyták magukat rábeszélni a hazamenetelre, sokan maradtak az ezt követő kamasztáncház elejére is. Az ifjak büszkén cifrázták a kalotaszegi legényest, a lányok karikázót jártak, énekeltek. Kismagyarországi és erdélyi tájegységek páros táncaival fejeződött be a szombat esti program. Harapnivalóról a büfé gondoskodott az éhező, szomjazó táncosoknak.

Reméljük, hogy lehetőségünk lesz az éves tervünk megvalósítására, ahová szeretettel várunk minden érdeklődőt!

A Piliscsabai Táncház Egyesület programterve 2021/2022-re:

- 2021. október 2. PALATKAI tánckurzus és táncház (Coda-ba Florinék)
- 2021. október 22–24. MESTERKURZUS (zene-, tánc- és énektanítás)
- 2021. november 20. SZÉKI tánckurzus és táncház (Pali Marci, Sipos Marci)
- 2021. december 4. DALÁRDA
- 2022. január 8. KALOTASZEGI tánckurzus és táncház (Kiscsipásék)
- 2022. január 29. MOLDVAI táncház (Koccantó zenekar)
- 2022. február 26. CIMBALMOS táncház
- 2022. március MESTERKURZUS Küküllő menti
- 2022. április 18. LOCSOLÓBÁL



Egészségnap és Sportágválasztó



Egy év kihagyás után ismét volt Egészségnap és Sportágválasztó településünkön, melynek keretében számos program és sportbemutató várta a gyermekeket és a felnőtteket a Csaba-kertben.

A rendezvény ideje alatt szakképzett nővérek végeztek vérnyomás- és vércukorszintmérést, az érdeklődők közben az egészséges ételről és a preventív egészségmegőrzésről szóló előadásokat hallgathattak. A gyermekeket fajtékok, ugrálóvár, arcfestés, csillámtetoválás és kézműveskedés várta, és ha megéheztek, kaptak almát és müzliszeletet. Az egészséges életmód jegyében lehetett kóstolni Boros Mónika kovászos kenyereiből, Bisztriczky Péter kencéiből, illetve a Bioklub zöldségeiből, gyümölcséből, fűszereiből is.

Az eseményen jelen voltak Piliscsaba sportegyesületei, így mindenki kipróbálhatta magát a különböző sportágakban. A nap túrával indult a Piliscsabai Természetjáró Egyesület szervezésében a Sas-sziklához, míg a Csaba-kertben bemutatkoztak a Moon Ride Kerékpáros Kör bringásai, a PSE labdarúgó szakosztálya, a PAFC rögbisei, valamint aerobic és versenytánc szakosztálya, a PilisGym zumbásai és a Mooniversum. Az Árpád Népe Egyesület íjászkodással várta az érdeklődőket, a SHINDO SE és a HEGYEM Mozgalom harcművészeti bemutatót tartott, a PCSLE pedig nyitott pónilovaglást szervezett saját lovardájában. Az egészségnap keretében átadták az új sportparkot is, Menczer Tamás államtitkár és Farkas András polgármester részvételével. A sportbemutatók végétével a rendezvényt Zorkóczy Zenóbia Zénó, az *elképesztő madárijesztő* című interaktív gyerekelőadása zárta.

LE



PAFC Versenytánc hírek

Vidáman és eseménydúsán telt a nyár a táncosok számára. A kényeszerű bezárság után májustól az edzések rendje visszatért a megszokott kérvágásba. Nagy volt az öröm, hogy végre nemcsak az iskolapadban találkozhatnak a kamaszok, hanem együtt tudnak a zenére ráhangolódni. Az utolsó tanítási nap másnapján kezdődött a kezdő csapat táncművészeti napja. Az éves tananyagot megszakítva a tánc evolúciójával foglalkoztunk: a YouTube-on népszerűvé vált Evolution of Dance koreográfiát próbáltuk rövidített változatban – és egy kicsit magunkat is hozzátéve – elsajátítani. Sok furdással, játékkal, kikapcsolódással és természetesen rengeteg táncmal telt el az öt nap, aminek a záró momentuma egy bemutató és egy fergeteges buli volt.

Augusztus második felében az ifi korosztály töltött együtt öt napot. Dél-élelőnként salsát tanulhattak a népszerű kubai tánc iránt érdeklődők, délutánonként pedig a hagyományos társastáncoké volt a főszerep, egy kis bachatával fűszerezve. A napjainkat a közös ebéd, fürdés és szabadidős játékok tették teljessé. Többen már más városokban, az egyetemi bulikon fogják kamatoztatni a tudásukat, de reméljük, a csabai lányok sem maradnak pártában a szalagavatáson, helyi táncos eseményeken.

Az új tanévet rengeteg új lehetőséggel indítjuk, egyre több korosztályt szeretnénk megszólítani. Ebben új edzők lesznek a segítségemre. Varga Zsuzsi az ovisokat fogja a tánc rejtelmeibe bevezetni, míg az alsókat Borzsák Orsolya várja szeretettel. Ötödik osztálytól a társastáncokon kívül a lányok latin formációs táncokat tanulhatnak, a nagyobbak pedig, 15 éves kortól egészen 23 éves korig, kubai salsával ízesíthetik a hétköznapijukat. Az egy, két, illetve három éves táncot tanuló diákok is folytatják a munkát, két pár – Debreczeni Abigél és Molnár Kristóf, valamint Altnéder Hanga és Soltész Péter – első versenyére készül. A versenyzők technikai felkészítésében Juhász Zsófia, jelenleg is aktív versenytáncos fog alkalmanként segíteni.

Reméljük, hamarosan első sikereinkről is beszámolhatunk, addig is „minden olyan napot elveszítettnek kell tekintenünk, amelyen nem táncoltunk legalább egyszer.” (Nietsche)

■ Berthóty Marica

Új szezon, új kezdet

A nyár elteltével és az új tanév megkezdésével a sportpálya táján is megindult az élet. Talán a jó időnek köszönhetően vagy Magyarország EB-n való nagyszerű szereplése miatt, az elmúlt évekhez képest jelentősen nőtt az érdeklődés a labdarúgás iránt, amit az edzéslátogatottság és a csapatok létszáma rendkívül jól tükröz. Így történt, hogy U7-es korosztályunktól kezdve az U19-ig számos régi focista tért vissza hozzánk, és szép számban vonzza a sportág az új jelentkezőket is.

Nem volt sok idő a pihenésre, a bajnokságok szinte minden csapatunknak megkezdődtek, kinek hamarabb, kinek később. Felnőttcsapatunk már augusztus végén pályára lépett, U16-osaink és U19-eseink szeptember elején szálltak versenybe, U11-es csapatunk is túl van első Borszik-tornáján, U7-es, U9-es és U13-as fiataljaink pedig szeptember közepén mérettet meg magukat először.

Szerencsére a késő nyári időjárás kedvez a sportágnak, nagyszerű időben edzhetnek csapatunk. Továbbra is várunk minden focizni vágyó fiút és lányt csapatunkba, különös tekintettel U17-es leánycsapatunkra, ahol egy nagyszerű közösség várja a sportolni vágyó fiatal hölgyeket. Legyél Te is a PSE család tagja!

■ Gáspár Zsolt
PSE elnök



A tanfolyamok helyszíneiről, időpontjairól, valamint feltételeiről az alábbi elérhetőségeken lehet tájékozódni:
E-mail: pafcversenyanc@gmail.com
Telefon: 06 20 823 3439
Facebook és Instagram: PAFC Versenytánc



AJTÓ, ABLAK



Műanyag, fém nyílászárók, MARTOM bejáratú ajtók, beltéri ajtók, redőnyök, rovarhálók, kül- és beltéri árnyékolók, tetőablakok

3 MILLIÓS ÁLLAMI TÁMOGATÁS NYÍLÁSZÁRÓ CSERÉRE

Rövid határidő, kedvező ár!

KÉRJE INGYENES AJÁNLATUNKAT!

Solymár, Ibolya utca 18.

Tel: 06 20 320 93 99

E-mail: pevdi@pevdi.hu

www.pevdi.hu

Előzetes időpont-egyeztetést követően!

KISKOPÁR BISSZÓ
 Asztalfoglalás: +36 26 374 289 / +36 70 661 8290
 Cím: 2081 Piliscsaba Munkácsy Mihály u. 1.

Programajánló

10.16. 19:00
Hungarian Folk Embassy koncert

10.28. 18:00
Riegel Zoltán novella felolvasó est

11.06. 19:00
Varjos zenekar koncert

Gyerekmatiné
 filmvetítés és beszélgetés a gyerekekkel - egy kis szabadidő a szülőknél!

Kéthetente vasárnap 10:00-11:40
 10.10. | 10.24.
 11.07. | 11.21.

Széles italkínálat, igazi különlegességekkel

Frissen, helyben készített finomságok

Változatos gyerek- és családbarát programok

Biliárd, darts, csocsó, játékos bajnokságok

További rendezvényeinkért és a menüért keress fel weboldalunkat vagy Facebook oldalunkat!
 www.kiskopar.hu facebook.com/kiskopar instagram: @kiskoparbiszro

KUTYABARÁTI!

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

0-24
 BONTÁS NÉLKÜL

✓ VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
 ✓ CSATORNAKIÉPÍTÉS
 ✓ CSŐ- ÉS CSATORNATÖRÉS-JAVÍTÁS

+36-70/624-20-81



Gabó
 duguláselhárítás

GYÓGY PEDIKÚR

Hívásra házhoz
 megyek!

Időpont egyeztetés:
 06-30-210-44-68

**GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR
 SZOLGÁLTATÁSOK
 AKÁR AZ ÖN OTTHONÁBAN IS.**

Nagy tapasztalattal rendelkező lábápoló vagyok.
 Keressen bizalommal!

ELÉRHETŐSÉGEM: 06/20-2-568-564

**HIRDETÉSFELVÉTEL
 A PILISCSABAI POLGÁRBA:**
 piliscsabai.polgar@gmail.com
 +36 70 866 3289

	Szélesség x magasság	
1/1	184 mm x 262 mm	48 000 Ft
1/2	184 mm x 128 mm	24 000 Ft
1/4	90 mm x 128 mm	12 000 Ft
1/8	90 mm x 62 mm	6 000 Ft
1/16	43 mm x 62 mm	3 000 Ft

PILISCSABAI POLGÁR

Felelős kiadó: Piliscsaba Város Önkormányzata
 XXXI. évfolyam, 9. szám

Főszerkesztő: Sólyom Ágnes

Munkatársak: Kovács Ildikó, Lichtneckert Eszter, Szima Roland

Elérhetőségeink: piliscsabai.polgar@gmail.com, +36 70 866 3289

A novemberi szám lapzártája: október 13.

A szerkesztőség fenntartja a beérkezett nyersanyagok szerkesztési jogát, kéziratot nem tartunk meg és nem küldünk vissza. Az újságban megjelenő hirdetések valóságtartalmaért felelősséget nem vállalunk.

A Piliscsabai Polgár havonta 3000 példányban, ingyenesen jelenik meg.

Címlapfotó: Szima Roland

Tördelés, nyomdai előkészítés: Szima Roland

Nyomda: Virtuóz Kiadó és Nyomdaipari Kft.

Hirdetésfelvétel a novemberi számba: október 13.



PILIS GYM

KONDITEREM SZAUNA SZOLÁRIUM INFRA TRAINER

LEBEGŐ JÓGA GYMSTICK EDZÉSEK
HIP-HOP ÉS SHOW TÁNC
RITMIKUS GIMNASZIKA
ZUMBA
SENIOR TORNA
BOX SZEMÉLYI EDZÉSEK

f PILIS GYM
+36305163826
2081 Piliscsaba Fő út 199
H-P: 7-21-IG
SZ: 8-14-IG



www.hexi.hu facebook.com/hexi.hu

HEXI INGATLAN[®]

Otthon a Pilisben

- a pilisi ingatlanok szakértője
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek ingyenes értékbécslés
- ajándék energetikai tanúsítvány



Segítünk ingatlan ügyeiben!


WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS

10%
KEDVEZMÉNY
KUPON



Szabó Helga +36 70 328 0696
hexi.ingatlan@gmail.com

Pilissvörösvár, Piliscsaba, Pilisszentiván, Sotymár

MCM ÉLELMISZER

PILISCSABA LEGRÉGEBBI ÉLELMISZERBOLTJA

5000 Ft feletti
vásárlás blokkja
sorsoláson vesz részt!

Dobja be
az erre a célra
elhelyezett
ládába!

Értékes
nyeremények
Sorsolás
kéthetente

ÜZLETÜNKBEN
SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

bio - és gluténmentes élelmiszerek
a Cserpes sajtműhely
gluténmentes termékei

NYITVATARTÁS: H-P 6-18.00
SZO 6-13.00 VAS zárva

 kártya-elfogadóhely  ingyenes házhoz szállítás  mobilfeltöltés

 PILISCSABA, VASÚT ÚT 14. TEL.: +36 26 375 254

HERMANN OPTIKA

Piliscsaba, Templom tér 11
www.optika-hermann.hu

Látásvizsgálat előjegyzés alapján
06 30 311 1094 06 30 940 8785

AKCIÓINK

Prémium kategóriájú multifokális
lencsére
- 30 %

Egyfokuszú és
bifokális lencsére
- 20 %




Hoya Kids
szemüveglencsére
- 25%

Az akciók 2021 szeptember 1. - 2021 október 30. között érvényesek
a készlet erejéig. További részletekről felvilágosítás az üzletben.